N° 34
Octobre
Novembre
Décembre
2019

TERRE D'ACTION

Le magazine des Terrassonnais

Quand RENTRÉE rime avec jeunesse

Page | 12 |

Illustration Pascal SERRE

Ambiance cabaret au thé dansant de nos aînés

Page | 7 |

Art, échoppes et patrimoine

Page | 8 |

Côté quartiers
Les chantiers

Page | 19 |

www.ville-terrasson.com

Imaginer
Animer
Guider

Sommaire

N° 34

Octobre / Novembre / Décembre 2019

4 | Les 4 vérités de Pierre Delmon
La culture ne s'hérite pas, elle se conquiert

Retour sur images

6 | Terrasson capitale des sapeurs-pompiers

7 | Ambiance cabaret et projets au thé dansant de nos aînés

Tourisme

8 | Atouts & succès
Art, échoppes et patrimoine

Artisanat / Commerce

10 | J'♥MA VILLE
| *Céline Dechâtre*
| *Chausson s'agrandit*
| *Florence, tatoueuse*

Expression

11 | Paroles de Terrassonnais
| *Danielle Mange*
| *Rémy Durrens*
| Libre expression
Le mot de l'opposition

Social

12 | Bien vivre
Quand rentrée rime avec jeunesse
Réforme du lycée et futurs travaux

Jeunesse

15 | Entre Nous
Futurs ambassadeurs de Terrasson à travers le monde

16 | *La ville fière de son champion de France 2019*
| *Pass Mouv': des ateliers de remobilisation en Activité Physique Adaptée*

17 | *Le sillon du jumelage est bien tracé*

Sports

18 | Grand angle
Terrasson célèbre «Un seul rugby» à la salle des fêtes et au Jardin de l'île de la Vergne

Vie quotidienne

19 | Côté quartiers
Travaux et chantiers

22 | Outils
La fibre est là ! et le Très Haut Débit

Vos rendez-vous

23 | *Terrasson prépare les fêtes*

L'envers du décor

24 | *Le judo fier de son dojo*

12 avenue Charles de Gaulle
24120 Terrasson-Lavilledieu
Tél. 05 53 51 47 00
contact@ville-terrasson.com
www.ville-terrasson.com

Directeur de la Publication :
Pierre Delmon

Rédaction :
Valérie Desfrançois

Photos :
Valérie Desfrançois, Pascal Serre, mention particulière

Impression :
Imprimerie Fanlac
31 route du grand mur
24190 Neuvic-sur-l'Isle

Diffusion :
La Poste

Dépôt légal à parution

Tirage : 4 000 exemplaires

Terre d'action c'est aussi sur : www.ville-terrasson.com

Recevez une alerte dès la parution du nouveau numéro et consultez les anciens numéros en ligne.

Vous résidez sur Terrasson-Lavilledieu et vous ne recevez pas TERRE D'ACTION dans votre boîte aux lettres ?

Signalez-nous ce problème par mail :

contact@ville-terrasson.com ou par téléphone : 05 53 51 47 00

Retrouvez-nous sur : www.terrasson.com

EDITO

La mutation passe par la concertation

Par *Pierre Delmon*

Maire de Terrasson-Lavilledieu
Premier Vice-Président de la communauté de communes du Terrassonnais en Périgord noir, Thenon, Hautefort

La commune est le socle sur lequel se bâtissent à chaque instant la République et la France. Sur le fronton de notre Hôtel de Ville sont gravées les valeurs qui sont les nôtres : Liberté, Égalité, Fraternité. Les valeurs sont des principes «aux noms desquels on agit». Plus souples que les règles du jeu, ces valeurs rassemblent sans créer nécessairement de conflit. Car des valeurs différentes se complètent plus qu'elles ne s'opposent.

Les mutations et les défis, économiques ou sociétaux, que nous affrontons ensemble doivent nous unir. Il n'y a qu'une seule catégorie d'hommes et de femmes, tous citoyens avec des droits mais aussi des devoirs. C'est ce que l'on appelle l'ordre social.

Cet ordre social dans lequel nous sommes de véritables acteurs, est ce qui permet de réussir les mutations.

> « Chaque génération doit à la suivante ce qu'elle a reçu de ses devancières, un ordre social établi. »
>
> Ernest Renan [1]
>
> *Dialogues et fragments philosophiques*

Notre ville a toujours engagé et mené ses grands projets dans la concertation la plus transparente. Tout d'abord, avec le conseil municipal, puis les commissions thématiques et les associations. Ces dernières, soutenues par la municipalité savent combien les élus et les personnels communaux sont à leurs côtés. Dès cette année, et devant la demande croissante de ceux-ci, j'ai déjà organisé une table ronde avec les commmerçants et artisans.

De toute évidence, ce n'est plus suffisant. Notre belle France, ces derniers mois, nous a donné une image souvent malheureuse qui a remis la commune comme centre de sociabilisation de tout un territoire. Nous avons la responsabilité de répondre à cette mutation sociétale. Nous devons davantage réunir, écouter, fédérer et réaliser par des consultations régulières les instances représentatives mais aussi de tout citoyen qui souhaiterait apporter sa pierre à l'édifice.

C'est ainsi que je vais proposer un vote ouvert à tous pour choisir le projet définitif de la Place de la Libération. C'est une première, un essai qui j'espère en termes de démocratie de proximité sera suivi et réussi.

Je souhaite aussi, dans les prochains mois, constituer des commissions de travail sur les thèmes suivants :

- **L'avenir touristique de Terrasson-Lavilledieu,** avec le souhait de nous unir autour des actions majeures communes ;
- **La place des seniors** pour aller de la dépendance au bien vieillir ;
- **L'habitat** avec les instances représentatives de l'immobilier ;
- **Pour les jeunes,** un travail collectif avec les écoles, le collège et le lycée débouchant sur un livre blanc sur l'avenir de Terrasson-Lavilledieu.
- La seconde réunion avec **les commerçants** afin de restituer et débattre des projets municipaux.

Tout ceci me fait dire qu'ici, à Terrasson-Lavilledieu, on affronte avec succès les différentes mutations dans le dialogue, les échanges de savoirs et d'expériences. C'est un ordre social serein que nous préparons pour les prochaines générations. ■

[1] Joseph Ernest Renan, né le 28 février 1823 à Tréguier et mort le 2 octobre 1892 à Paris, est un écrivain, philologue, philosophe et historien français.

Les quatre vérités de Pierre Delmon

« La CULTURE ne s'hérite pas

Avec son Centre Culturel, sa Médiathèque, sa Maison du Temps Libre, son Cinéma, sa Maison du Patrimoine et ses différents lieux municipaux d'animations, Terrasson-Lavilledieu rayonne sur tout le bassin terrassonnais. La vision de Pierre Delmon est de développer l'attractivité culturelle avec cette devise : La culture, c'est l'affaire de tous.

Une ville qui ne prend pas en compte sa dimension culturelle est appelée à disparaître. Pierre Delmon et l'économiste Jacques Attali partagent ensemble cette réflexion : *«Une culture, une religion ou une nation ne peut survivre si elle se préoccupe d'exclure plutôt que de séduire, si sa légitimité se limite à revendiquer une place dans l'Histoire : elle doit revendiquer une place dans l'avenir.»* Pour le maire de Terrasson-Lavilledieu, tout est résumé dans cette phrase, ou presque. Le premier magistrat considère aussi l'action culturelle comme le témoignage de la vitalité de la ville indispensable pour la sociabilisation des différentes communautés et générations. C'est dans ce sens qu'il s'est toujours réclamé d'une culture populaire, ouverte à tous les publics.

1 La culture, c'est la vie de tous les jours

La culture est représentée, bien entendu, par des infrastructures, des programmations et des associations actives. Pour le maire de Terrasson *« la culture est présente dans le patrimoine naturel et architectural. Ce sont , aussi, nos marchés qui ont su conserver un rituel unique, chaque jeudi, avec leurs producteurs , leurs coutumes et leurs secrets de fabrication. C'est encore, la Chocolaterie Bovetti qui répond à la tradition et à la création. Je n'oublie pas que la gastronomie française a été inscrite au patrimoine de l'Humanité dès 2010. C'est encore les savoir-faire d'un artisanat traditionnel où la création a une place privilégiée. Ce sont tout aussi les nombreuses animations qui rythment notre vie quotidienne. Je pense, en particulier celles organisées par l'association de la Marzelle et aussi aux Mercredis du Bassin. J'aime bien cette citation d'Aimé Jacquet :* « Donner, recevoir, partager : ces vertus fondamentales du sportif sont de toutes les modes, de toutes les époques.» *Il en est ainsi de toute expression culturelle, et c'est ainsi que, globalement, je conçois la vie culturelle de notre bassin de vie.»*

Le maire s'arrête aussi sur l'enseignement : *« Notre crèche et nos écoles éveillent et forment nos enfants à la créativité et à la connaissance des différentes cultures. C'est là que se constitue une solide citoyenneté.»*

Et le maire de poursuivre : *« Les fêtes de Noël sont, de mon point de vue, l'expression d'une culture qui se traduit par les illuminations, les décorations particulières et les animations de la ville.»* Et le maire de conclure : *« la culture est la façon que nous avons de mieux vivre ensemble au quotidien.»*

2 La culture, c'est l'affaire de tous

L'image culturelle de notre ville n'est pas exclusivement celle de la municipalité. *«Nous sommes là,* explique Pierre Delmon, *pour écouter et traduire les envies de tous. Mais, la réussite de nos*

Médiathèque

Jardins de l'imaginaire

Maison du temps libre

Les animations

Retrouvez-nous sur : www.terrasson.com

[Verbatim]

« C'est à l'échelle de notre bassin de vie que j'ai effectué mes choix et priorités en matière d'aménagement du territoire.»

Pierre Delmon, 5 septembre 2019

s, elle se conquiert » (1)

actions passe par une forte implication des associations et des particuliers. Les services municipaux sont présents pour accompagner, chacun dans sa spécificité, les initiatives toujours bienvenues. Je sais les Terrassonnais plein de créativité, d'initiatives, d'énergie et de temps.».

3 Une culture accessible à tous

Le Centre culturel L'Imagiscène, outre sa programmation, accueille et accompagne des artistes de la région Nouvelle-Aquitaine en résidence de création autour de projets en direction de l'enfance, notamment sur les écritures contemporaines jeunesse. Il s'agit de soutenir la création artistique par la mise à disposition du lieu et par un apport financier (coproduction). L'attention est également portée sur une présence artistique territoriale en invitant des artistes d'horizons divers à créer avec et pour les habitants en partenariat avec des structures culturelles du territoire.

«N'oublions pas, poursuit le maire, *l'Imagiscène met un point d'honneur sur l'éducation artistique et culturelle dès le plus jeune âge et participe à la mise en oeuvre d'actions culturelles autour des écritures jeunesse contemporaines sur tout le terrassonnais. Il accueille aussi de nombreuses associations qui peuvent ainsi pratiquer.»*

La Maison du Temps Libre est une des initiatives de la municipalité. Pierre Delmon fait référence à la fameuse partie de cartes de Marcel Pagnol : *« n'est-elle pas devenue une référence culturelle en matière cinématographique ? »* Il est vrai que les nombreux adhérents s'adonnent à la belote - mais pas seulement - avec sérieux, passion et convivialité.

La Médiathèque Simone Veil voit le nombre de ses lecteurs augmenter et l'offre se diversifier, notamment dans les technologies nouvelles.

La Maison du Patrimoine a été créée pour collecter, préserver et exposer des objets et oeuvres qui auraient pu facilement disparaître. Là-encore, *nous avons voulu,* développe le maire, *chaque année, associer une exposition contemporaine durant l'été.»*

Le cinéma qui accueille sur toute l'année près de 26 000 spectateurs qui apprécient la proximité, l'accueil, le confort, les conseils, la convivialité et, bien entendu une programmation de qualité.

4 Une culture plurielle avant-gardiste et ouverte sur le monde

Les Jardins de l'Imaginaire, la réhabilitation de notre ville ancienne, le circuit des échoppes d'artisans d'art, le parcours des fontaines, les Jardins de feux, Les Chemins de l'Imaginaire ont été autant de défis culturels dont nous pouvons mesurer aujourd'hui les réussites. *«J'intègre aussi,* prolonge Pierre Delmon, *dans la culture, l'embellissement paysager qui traduit une époque dans l'Histoire.» Et le premier magistrat de conclure : « On pourrait, en termes de culture, dire encore beaucoup de choses. Ce que je voudrais partager avec tous est cette citation d'André Malraux : «La culture ne s'hérite pas, elle se conquiert. »* ■

(1) *De André Malraux / Hommage à la Grèce*

ns de rues

La Maison du Patrimoine

Ciné Roc

Les échoppes d'art

CONGRÈS TERRASSON CAPITALE DES SAPEURS-POMPIERS

C'est devant un parterre d'officiels, avec le sous-préfet Sébastien Lepetit, le sénateur Bernard Cazeau, la députée Jacqueline Dubois, des élus départementaux et des responsables du Service Départemental d'incendie et de secours de la Dordogne et quelque trois cents sapeurs-pompiers, cadets et membres de la sécurité que Pierre Delmon, maire, a souhaité la bienvenue au 88e congrès des sapeurs-pompiers de la Dordogne. Une délégation des sapeurs-pompiers de Theux, en Belgique, jumelée avec Terrasson-Lavilledieu, était aussi présente.

Dans la salle du cinéma Roc, Pierre Delmon a salué l'action du corps des sapeurs-pompiers en ces termes : *« Dans une société qui cherche des repères le corps des soldats du feu, est un formidable phare pour celles et ceux qui veulent donner un sens à leur vie. Ainsi, être sapeur-pompier c'est être au service de l'autre, de tous les autres. Le choix de chacune et chacun d'entre vous de rejoindre le corps des sapeurs-pompiers est un magnifique exemple de citoyenneté accomplie. Dans cette véritable école de courage, de discipline et d'abnégation, vous entretenez une affectueuse relation avec les Périgordins. Ainsi, soldats du feu dans le corps des sapeurs-pompiers vous êtes les représentants d'un modèle unique qui fait la fierté de la Nation et de la France toute entière. »* De même, le maire a rappelé son travail quand il siégeait au Conseil d'Administration du Service d'Incendie et de Secours de la Dordogne : *« Je profite de votre présence pour rappeler le travail mené pour rendre plus équitable le contingent incendie des collectivités. Lorsque je siegeais au Conseil d'administration du Service départemental et de secours de la Dordogne, c'est auprès du futur Contôleur général François Colomès, que j'ai trouvé une écoute et un pragmatisme équitable. J'ai quelque peu bataillé pour que nous aboutissions à une solution acceptée par tous. Pour la ville de Terrasson-Lavilledieu ce fût une baisse de 30 % de la dotation incendie. En 2019, cette dotation municipale représente une économie annuelle de 100 000 euros pour nos administrés. J'ai tout autant œuvré pour la construction d'une nouvelle caserne digne de l'engagement de nos soldats du feu. »*

Place de la Libération, les autorités se sont retrouvées pour une revue impeccable des unités présentes, effectuer les traditionnels dépôts de gerbes, la transmission du drapeau de Mussidan à Terrasson-Lavilledieu, et assister au défilé d'une trentaine de véhicules de secours, d'hier et d'aujourd'hui sous les applaudissements des terrassonnais venus en nombre. Ceux-ci apprécièrent tout particulièrement la présence de véhicules de lutte contre l'incendie de jadis.

L'après-midi de samedi était placée sous le signe de la sensibilisation à la prévention et à la promotion des métiers liés à la sécurité. Dès 14 h, différentes manoeuvres à l'île de la Vergne, place Voltaire et sur le bassin de la Vézère ont attiré de nombreux terrassonnaises et terrassonnais : sauvetage sur l'eau avec des plongeurs, sauvetage avec le GRIMP en milieux périlleux, sauvetage de personnes dans un immeuble à étages avec simulation d'incendie, démonstrations de découpage d'un véhicule accidenté et de désincarcération. Le samedi soir, une paella géante avec soirée dansante a réuni quelques quatre cents personnes à la salle des fêtes.

THÉ DANSANT

AMBIANCE CABARET ET PROJETS AU THÉ DANSANT DE NOS AÎNÉS

Le maire de Terrasson a convié, le 17 octobre, les aînés de la commune au traditionnel thé dansant, une véritable institution qui perdure depuis 30 ans, et à laquelle participaient 450 anciens. L'ambiance était au spectacle de music-hall animé par Tony Brams, avec une revue digne des plus grands cabarets parisiens.

Comme il est de coutume, le maire a accueilli, avec un mot aimable, chacun des aînés qui ont pris le temps de discuter et d'échanger avec lui. Pierre Delmon s'est ensuite adressé aux aînés, et a fait applaudir ses adjoints et les bénévoles, dont plusieurs jeunes, qui ont donné de leur temps pour que l'après-midi soit des plus réussies. Le maire a remercié les anciens, *« véritables ambassadeurs de notre ville »* qui l'ont inspiré pour certains dossiers. Il a rappelé les engagements pris par la municipalité s'inscrivant dans la continuité des précédents mandats : la poursuite du désendettement de la ville, qui a baissé de 70 % et de 17,30 % encore sur cette mandature, des investissements records entre 27 et 30 millions d'euros, dont plus de 6 millions d'euros sur 2019 et des impôts qui n'ont pas augmenté depuis 30 ans et qui ont baissé de 7 %. Il a évoqué les dossiers en cours : la réhabilitation de la rue Alphonse Daudet, de la rue du docteur Lombard jusqu'à la barrière de Cublac, dans une ambiance paysagère ; la poursuite du progamme des échoppes ; le projet de Lavilledieu avec la réhabilitation de l'ancienne mairie et la création de deux salles polyvalentes ; la réfection du mur du Brasset ; 1 million d'euros consacrés à la voirie ville et hameaux ; la création de plus de 80 nouvelles places de stationnement dans le centre-ville pour faciliter les accès aux commerces... Avec tout ce programme considérable, le Maire a dévoilé une petite partie de son grand projet pour Terrasson qui comprend, notamment : le renouveau des jardins de l'Imaginaire, avec des visites de jour comme de nuit ; le remodelage de la physionomie de la place de la Libération permettant de descendre par un amphithéâtre jusqu'à la Vézère et de la place Marcel Paul avec une halle ouverte. Sollicité durant l'après-midi par les anciens qui pensaient qu'il ferait un annonce, il a indiqué *« je comprends votre impatience et votre souhait que votre ville reste dans ses racines terrassonnaises ».*

« J'aime Terrasson, j'ai toujours cru en ma ville et j'investis pour son avenir et celui des Terrassonnais et Terrassonnaises » a dit en conclusion le maire, longuement applaudi, avant de laisser place à la musique et au spectacle. Les aînés étaient à la fête appréciant ce moment de grande convivialité.

LES BÉNÉVOLES ENTOURANT PIERRE DELMON

450 AÎNÉS ÉTAIENT RÉUNIS À LA SALLE DES FÊTES POUR UN SPECTACLE DIGNE DES PLUS BEAUX CABARETS PARISIENS

Art, ÉCHOPPES, et patrimoine

Dans le cadre des Journées du Patrimoine, la ville ancienne a accueilli 22 artistes et artisans au cœur du circuit des échoppes d'antan ouvertes pour le bonheur des visiteurs enchantés par le décor et cette floraison de métiers.

La journée des «Métiers du feu et du bois» inaugurée par Pierre Delmon, et organisée par «La Main et l'Outil» dans le cadre des Journées du Patrimoine a été marquée par de nombreuses animations dans la Ville ancienne avec 22 artistes et artisans. Une occasion de découvrir le circuit des échoppes du temps jadis par les visiteurs accueillis durant la journée.

Durant cette journée du samedi 21 septembre dédiée aux métiers de l'artisanat, c'est toute la ville ancienne qui a été mise à l'honneur. Lors de l'inauguration, Pierre Delmon a rendu hommage aux métiers d'art et aux artisans en ces termes : « *ils sont des acteurs à la fois économiques et culturels et entretiennent un patrimoine d'exception. Notre idée de les associer, par le biais des échoppes, à la revitalisation de notre vieille ville n'en est qu'à son début. C'est une belle première pierre, pleine de pro-*

Le maire a tenu à saluer tous les exposants et s'est interessé aux créations et productions

Le travail des dentellières a été particulièrement apprécié

Toutes les rues étaient animées par des artisans

Côté | *échoppes*

« Nous avons fait une bonne saison et cette journée correspond à notre souhait de convivialité. Nous serons ouverts durant les fêtes de fin d'année car nous avons une clientèle pour cette période et Terrasson ne vit pas que l'été. »

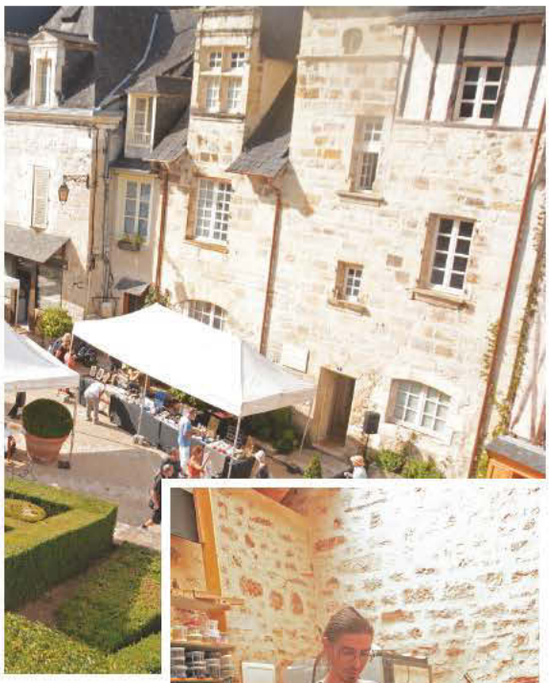
Michel Paquet /
Le Comptoir d'Augustine

« L'idée des échoppes m'a de suite séduite. Cette journée prouve qu'il faut aussi animer cette ville ancienne qui reste encore trop méconnue et pourtant réserve de belles surprises. »

Anne-Marie Chouski /
Bijouterie et joaillerie

« La période estivale a vu la montée en puissance des touristes. Pour moi, c'est un début et il faut poursuivre. Cette journée prouve qu'il y a une attente mais il faut attirer par des animations. »

Antonnella /
Atelier Rose à thé



THIBAUT LAFLEURIEL
VERRIER À TERRASSON-LAVILLEDIEU

A L'HEURE DE LA PAUSE DÉJEUNER

PLACE DE GUINGOIS
AU COIN DES VANNIERS

Parole | de président

« Pour cette première expérience dans la ville ancienne, soutenue par la Ville de Terrasson, c'est un succès. Nous avons eu du monde toute la journée et les restaurateurs ont bien travaillé. Beaucoup de visiteurs ne connaissaient pas les échoppes et m'ont fait part de leur étonnement.

Il y a un fort potentiel à partir duquel nous souhaitons renouveler cette manifestation tout en développant le nombre de participants et multiplier les animations. »

Georges Laval /
Président de l'association La main et l'outil

LE FOUR À PAIN DE LARCHE
AU GRAND JOUR

TOURNEUR SUR BOIS

messes, à laquelle je suis heureux d'avoir associé notre municipalité.» Georges Laval, président de l'association terrassonnaise «La main et l'outil» a su réunir pas moins de 22 artistes et artisans alors que s'ouvraient les échoppes pour cette journée exceptionnelle : *«Je n'ai reçu que des félicitations tant des exposants que des visiteurs et on pense déjà à renouveler cette première en la développant car nous avons constaté un fort potentiel et une forte demande.»* Le temps était de la partie, et les visiteurs en ont profité pour découvrir les charmes des rues, ruelles, fontaines et places. Pour beaucoup c'était une surprise prolongée dans les restaurants alentours. Les démonstrations furent particulièrement suivies et appréciées tout au long de la journée. *«Je constate,* souligne le maire, *que tout le monde a joué le jeu et que cette réussite conforte le travail engagé pour poursuivre l'ouverture de nouvelles échoppes. Il faudrait, progressivement et avec le temps, que cet ensemble inédit se coordonne afin d'animer toute l'année ce qui n'est pas simplement un décor, mais un lieu de vie, de création et de rencontres. En ce sens, la municipalité répondra toujours favorablement.»*

Une diététicienne en ville

Cela fait quelques mois que Céline Dechâtre, a installé son cabinet de diététicienne nutritionniste, au 10 rue Aristide Briand, juste au-dessus du magasin de son époux.

« *J'ai osé franchir le pas de l'installation en libéral* » dit la jeune femme, qui après un DUT génie biologique option diététique, obtenu en 2001, puis un Brevet professionnel en pharmacie, travaille aussi à temps partiel en officine. Céline reçoit à son cabinet sur rendez-vous. Après une enquête alimentaire approfondie, elle prodigue des conseils sur une perte de poids, un rééquilibrage alimentaire, un régime approprié en cas de pathologie comme le diabète, en établissant un protocole. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, sauter un repas, ne manger que des légumes verts ne sont pas la solution pour espérer maigrir durablement. La diététicienne donne la recette : « *Pour être en forme, il faut piocher dans chaque famille d'aliments l'ensemble des nutriments qui nous sont nécessaires. Nul ne peut ignorer désormais la corrélation entre certaines maladies et la nutrition*». Selon la diététicienne, il convient d'apprendre à manger sainement en choisissant de bons produits (de saison) et « *en adaptant leurs quantités et ce qui fera de nous des biens mangeurs.* » Des recettes toutes simples, faibles en calories, comme le clafoutis aux tomates, la crème renversée, la panna cotta légère vanillée aux kiwis... elle en propose même sur son facebook celinedechâtre. Alors en cette rentrée, pensons aussi à notre forme !

Chausson s'agrandit dans de nouveaux locaux

L'équipe Chausson inaugurait fin juin les tous nouveaux locaux de son agence de Terrasson.

Suite au rachat de l'enseigne Tout Faire Matériaux il y a deux ans, Chausson Matériaux a décidé d'acheter un terrain dans la zone des Fauries pour créer un nouveau bâtiment, plus spacieux et plus fonctionnel comprenant 800 m2 de hangar de stockage couvert et 60 m² de magasin d'outillage professionnel, situé sur un parc de 3 000m² avec des zones de stockage au sol et en rack. L'enseigne généraliste, distribuant tous les matériaux nécessaires à la construction (plâtrerie, isolation, gros œuvre, charpente, couverture, bois, menuiserie, carrelage, outillage professionnel ...) emploie 4 personnes sur Terrasson. Le déménagement puis l'installation de Chausson Matériaux dans la zone des Fauries est un dossier qui a été suivi de bout en bout par le Maire, qui s'est dit fier de voir son apogée aujourd'hui. Saluant l'équipe de Terrasson, dont le chef de dépôt Nicolas Pradeau, le directeur commercial, Olivier Fabre, le directeur régional, Laurent Léger, de ce groupe familial fort de 3 800 collaborateurs et de 360 points de vente, Pierre Delmon a rappelé les premiers contacts avec M. Chausson et s'est réjoui de cette nouvelle ouverture sur cette zone d'activité dopant l'offre commerciale. Les anciens locaux vacants seront bientôt repris par une nouvelle entreprise qui a fait le choix de s'installer à Terrasson.

Tatouages pour tous

Une nouvelle enseigne « Sybelle tatoo » vient de voir le jour au 22 de l'avenue Charles de Gaulle.

Le tatouage est devenu en l'espace de quelques années un phénomène de mode. Il sait se faire discret ou ostentatoire, selon sa personnalité et le style recherché. Depuis la fin octobre, la ville de Terrasson n'échappe pas à la mode. Une nouvelle enseigne « Sybelle tatoo » a vu le jour au 22 de l'avenue Charles de Gaulle. Installée en Corrèze depuis 2011, Florence a fait le choix de s'établir à Terrasson. Dans une ambiance zen, la tatoueuse professionnelle propose également du maquillage permanent, des extensions de cils. Celle qui a un moment de sa vie a eu à faire face à la maladie dessine et crée le tatouage comme un ornement thérapeutique afin de permettre à d'anciennes malades de retrouver leur féminité. Elle travaille sur rendez-vous, du mardi au samedi de 9h30-12h30/14h-19h et sur devis. Pour tout renseignement : 06 67 40 08 14.

Expression

Exprimer
Communiquer
Débattre

Paroles de Terrassonnais

De mon temps...

« Originaire de la région parisienne, j'ai suivi mon mari qui avait une maison à Thenon en 1976. En 2005, nous nous sommes installés à Terrasson pour la qualité de vie, la présence des commerces et services publics. Terrasson est une ville à taille humaine avec un cadre magnifique. J'adore l'Île de la Vergne et je suis toujours impressionnée par la falaise du Malpas et la ville ancienne. Pour la première fois, cet été, j'ai fait la visite aux flambeaux. Je suis revenue enchantée. Adhérente à la Médiathèque et à la FNACA je me sens bien intégrée. Il faut que les gens viennent habiter à Terrasson ! Je viens de convaincre un ami parisien qui s'est installé en septembre.»

***Danielle Mange** / Rue Pierre Brossolette*

Génération internet

« Je suis arrivé à Terrasson en qualité de professeur d'histoire et géographie au même moment que le lycée se créait. Je m'y suis plu et j'ai suivi toute son évolution en même temps que celle de la ville qui s'est véritablement métamorphosée.

La vue sur la falaise du Malpas, la ville ancienne réhabilitée avec ses échoppes sont par exemple une véritable réussite. J'ai réalisé que Terrasson a maintenant de véritables atouts touristiques et que son développement est maîtrisé et pensé. J'ai souvent eu des relations avec la municipalité à l'occasion des jumelages, des activités culturelles et de divers concours et activités pédagogiques que j'ai menées avec mes élèves.

Je suis convaincu qu'il faut poursuivre le travail engagé dans ces domaines et même sur d'autres axes. En tout cas Terrasson donne l'image d'une ville active et les jeunes que je côtoie en sont fiers.»

***Rémy Durrens** / Lycée Saint-Exupéry*

Tribune

Le mot de l'opposition

Silver économie ? Non merci, plutôt des services publics ! A Terrasson on n'a pas de pétrole mais on a des personnes âgées...

C'est un peu cette idée qui ressort à la lecture des pages 14-15 du dernier bulletin municipal où l'on s'enthousiasme à propos de la « silver économie » cette filière porteuse... porteuse d'une marchandisation indécente du vieillissement et de la perte d'autonomie. On se souvient que M. Delmon rêve de repeupler Terrasson en y attirant une foule de retraités qui dépenseraient sans compter dans les commerces de la ville.Dans le même temps il refuse d'accompagner (en portant l'emprunt) le projet de nouvel EHPAD. Cherchez l'erreur.

Le vieillissement est une réalité :

Notre département est le 4ème département le plus âgé de France.Cette question doit donc être prise au sérieux surtout lorsqu'on se trouve dans un territoire en voie de désertification médicale.Les réponses ne sont pas du côté de la « silver économie » et ses logiques de marché car la solidarité s'accomode mal de la recherche du profit qui ne fera qu'accentuer les inégalités : il suffit pour s'en convaincre de comparer les tarifs pratiqués dans les Ehpad privés et les Ehpad publics.

La solidarité c'est le service public qui peut la garantir .

La commune est un service public, c'est pourquoi elle ne doit pas laisser au privé ce qui relève de sa responsabilité:le soutien au projet de nouvel EHPAD, le développement des services à la personne, la création d'un foyer logement intergénérationnel...

Casse des services publics = déclin industriel = vieillissement

On connait les raisons du vieillissement de la population: allongement de la durée de vie,générations du « baby boom » arrivant à l'âge de la retraite . Mais c'est aussi la réorganisation territoriale qui a, ces dernières années, profondément déstabilisé non seulement la démocratie communale mais aussi l'économie des zones rurales périphériques comme la nôtre.Cela s'est traduit par une désindustrialisation et une attaque féroce contre les services publics : fermetures d'écoles, de postes, de perceptions, gares et lignes de chemin de fer...diminuant encore l'attractivité de nos territoires. Les conséquences sur l'économie et l'emploi sont clairement établies par les dernières statistiques connues de l'INSEE sur Terrasson : entre 2011 et 2016 le nombre de chômeurs passe de 419 à 537... Le taux de chômage (au sens du recensement) de 15,9 % à 21,5 % sur ces 5 années...La population âgée de 15 à 44 ans passe de 2114 à 1848 personnes:les jeunes partent ailleurs chercher du travail.

Ces chiffres sont cruels, ils sont le reflet des dérives du système libéral ... un élu local ne peut être crédible et cohérent que s'il combat les politiques (nationales ou européennes) qui mettent son territoire dans la difficulté.

Ce combat passe par une défense résolue des services publics.

Régine Anglard, Ali Keles, Francis Valade,14 octobre 2019.

En application de la loi du 27 fevrier 2002 concernant la démocratie de proximité, le journal municipal doit réserver un espace aux groupes politiques représentés au sein de la municipalité. Les textes sont publiés tels qu'ils ont été reçus.

Dossier special **Quand rentrée rime avec jeunesse**

Quand, RENTRÉE rime avec

Ce sont plus de 1 500 élèves qui ont fait leur rentrée à Terrasson. 515 en maternelle et primaire, 572 au collège Jules Ferry et 416 au lycée Saint Exupéry.

La classe dédoublée de grande section est testée depuis cette rentrée scolaire à l'école maternelle Maleu, à la demande de l'Inspection Académique. Cette expérimentation, qui sera généralisée en 2020 pour les classes de grande section de maternelle classées en Réseau d'Education Prioritaire en Dordogne, concerne les enfants de 5 à 6 ans. Jacques Caillaut, inspecteur académique de la Dordogne a visité l'école en présence de Jacqueline Dubois, députée du Sarladais, d'Arlette Verdier, maire-adjoint chargée de l'éducation et des écoles, et des professeurs. Pour les enseignants ,les classes dédoublées, passant de 23 à 15 élèves, devraient apporter plus de confort pour les enfants et l'équipe éducative, et faciliter les apprentissages. De son côté, la mairie a réaménagé les espaces en primaire puisque l'on est passé de 3 à 5 CP, de 3 à 4 CE1, et créé une nouvelle salle pour accueillir les élèves et une classe supplémentaire pour le CM1. C'est donc du nouveau mobilier, de nouveaux projecteurs VPI interactifs qui ont été installés dans ces nouveaux espaces.

Travaux dans les écoles maternelles et primaire

La ville a consacré 420.000 € aux écoles avec un volet hygiène- sécurité et mise aux normes.

La ville procède également à la réhabilitation complète de la maternelle Rive Gauche, repensant totalement les espaces. Les huisseries seront changées, l'électricité refaite, comme les peintures, les sols, l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite. Du mobilier neuf sera acheté. Coût total : 406.000 euros. Les enfants devraient pouvoir réintégrer leur maternelle à la rentrée de janvier 2020.

C'est bon, c'est beau, c'est bio

La ville procède à une montée en puissance du bio dans les repas de la cantine pour les enfants des écoles primaire et maternelles. Après avoir servi à la rentrée dernière, de manière ponctuelle des repas 100 % bio afin de sensibiliser les enfants, leur faire découvrir d'autres saveurs, d'autres goûts, selon des menus à thèmes, une initiative approuvée par les parents d'élèves et la communauté éducative, la municipalité innove et va encore plus loin dans sa démarche de qualité, cette année encore. Elle pérennise cette action, augmentant le nombre de repas servis en bio. La volonté du maire est claire, il a souhaité anticiper la réglementation nationale sur la restauration collective qui s'appliquera au 1er janvier 2022 stipulant que les repas servis devront contenir 50 % de produits prenant en compte le respect de l'environnement (labels agrio bio, éco label...) et 20 % devront être issus de l'agriculture. Les personnels municipaux ont suivi une formation. Par ailleurs, la ville applique déjà la loi qui oblige la restauration collective, à partir du 1er novembre, à confectionner un menu végétarien une fois par semaine. Parallèlement, le maire souhaite instaurer une lutte anti-gaspillage alimentaire par une consommation plus maîtrisée des quantités, avec par exemple des repas servis à l'assiette et une sensibilisation de manière ludique des enfants.

Au collège, les élèves ont été accueillis en musique plaçant la rentrée sous le signe de la convivialité

Pour les maternelles, la loi N° 2019-791 du 26 juillet 2019 « pour école de confiance » instaure, en son article 11, l'abaissement de l'âge de l'instruction obligatoire, dès l'âge de trois ans. Cette modification entraîne pour les parents d'enfants nés entre 2014 et 2016, l'obligation de les inscrire dès cette rentrée « dans une école publique ou privée sous contrat, ou bien de déclarer au maire et à l'inspecteur d'académie l'instruction dans la famille, en application des articles L131-1 et suivants du code de l'éducation ».

c jeunesse

JACQUELINE DUBOIS, DÉPUTÉE DE LA DORDOGNE PRÉSENTE AUX CÔTÉS DE ARLETTE VERDIER ET DE L'INSPECTEUR D'ACADÉMIE, LE JOUR DE LA RENTRÉE

A LA MAISON DE LA PETITE ENFANCE LES REPAS SONT 100% MAISON ET BIOS

La Maison de la petite enfance

A la Maison de la Petite enfance, les tout-petits bénéficient de repas faits maisons (grâce à la cuisine sur place, et cela depuis l'ouverture de la crèche en 1999), respectant les saisons et la diététique infantile. Depuis le mois de septembre, l'objectif est le 100 % bio, avec approvisionnement dans les commerces de proximité et chez les fournisseurs spécialisés en alimentation infantile. *« Je suis très attachée à l' alimentation des enfants et à la diversification alimentaire tenant compte de la diététique infantile et des recommandations nutritionnelles pour la petite enfance . Nous sommes là aussi pour accompagner les jeunes parents et nous mettons à leur disposition une plaquette d'information élaborée par nos soins avec le médecin référent de la crèche »* souligne Isabelle Valet-Narjou, la directrice. Un petit clin d'œil à cette initiative originale : à l'occasion de la semaine du goût , en octobre, les parents qui le pouvaient étaient même invités à la table de leurs enfants afin de partager le déjeuner.

Sécurisation des accès et modernisation des salles au collège

Après la réalisation par la municipalité de la rue Jules Ferry, la rentrée précédente, avec un nouveau dispositif de sécurisation de voirie mis en place devant l'établissement, cette année, le Conseil départemental a refait le muret supportant la clôture et changé le portail d'entrée. Dans l'établissement, la dernière tranche de la rénovation des 22 salles de classes s'achèvera au retour des vacances d'automne.

Cet été, en juillet et en août, le collège a renouvelé l'opération Ecole ouverte s'adressant aux élèves de 6ème à la 4ème et aux anciens élèves de CM2 qui font leur premiers pas au collège. Au programme des thématiques sur l'alimentation, le sport, mais aussi la découverte du golf, un atelier radio avec Cristal FM. Une façon d'apprendre différemment par le biais d'activités plus ludiques, de développer des compétences, ou pour les plus jeunes, d'appréhender la rentrée en sixième.

La rentrée rythmée

Une rentrée qui cette année encore s'est faite en musique. Plusieurs projets pédagogiques se poursuivent. La médiation par les pairs instaurée l'an dernier est maintenue, sur la base du volontariat. Elle permet grâce à des élèves médiateurs d'intervenir pour régler de petits conflits. La préservation de la nature avec l'opération « Nettoyons la nature » aux abords de l'établissement est reconduite. Avec le conservatoire à rayonnement départemental, le projet «Amos» propose aux élèves d'accéder à la pratique d'un instrument. La création d'un orchestre d'élèves est prévue, il permettra des moments musicaux lors d'événements comme pour la rentrée scolaire, ou en octobre à l'occasion de la remise des diplômes du brevet. Les latinistes partiront en voyage culturel en Italie en mars/avril. Le cross du collège s'est déroulé le 4 octobre dans le parc de la Vergne, devant un public nombreux. Le partenariat avec l'entreprise Delmon Group se poursuit cette année encore, avec des visites, des ateliers, des échanges autour des différents métiers de l'industrie.

Dossier special **Quand rentrée rime avec jeunesse**

Dossier special **Quand rentrée rime avec jeunesse**

Réforme du LYCÉE et futurs travaux

Le lycée Saint-Exupéry de Terrasson-Lavilledieu est un établissement à taille humaine, s'adaptant aux mutations, ouvert sur le monde et qui va bénéficier d'importants travaux de restructuration.

La nouveauté de la rentrée au lycée Antoine de Saint Exupéry est sans aucun doute la réforme avec la suppression des filières ES, L et S qui touche de près les secondes et les premières. Les élèves en fin de seconde, en plus des matières générales en tronc commun (français, langues vivantes, histoire-géo, enseignement scientifique...), ont le choix entre plusieurs enseignements de spécialités : mathématiques, sciences de la vie et de la terre, physique-chimie, sciences économiques et sociales, histoire-géographie/géopolitique et sciences politiques, langues,/littératures et cultures étrangères anglais, humanités/littérature et philosophie, numérique et science informatique, arts plastiques. La spécialité Langue et culture de l'antiquité Latin n'a pas été ouverte car aucun n'élève ne l'a sollicitée dans ses vœux. Les lycéens ne devront par la suite en garder que deux en terminale. « *Tous les vœux souhaités ont été satisfaits pour les élèves* », indique Eric Oudet, seule difficulté la complexification des emplois du temps plus lourds, « *l'an prochain nous devrons très certainement travailler sur l'extension de la durée scolaire, soit finir plus régulièrement à 18h, ou travailler le samedi matin ou le mercredi après-midi.* » poursuit, le proviseur. Selon lui, la réforme permet de réaliser des composantes d'enseignements intéressantes, mais il met aussi en garde les parents et les élèves sur certaines combinaisons paraissant utopiques au vu des débouchées possibles par la suite. Des enseignements facultatifs sont aussi toujours possibles : le latin (cependant en forte baisse), les arts plastiques, la section européenne et l'anglais.

Durant l'année scolaire de 1ère et terminale, les élèves seront régulièrement évalués. Le bac tel qu'on le connaissait aura vécu, puisqu'il se transformera en contrôle continu de la première à la terminale avec épreuves continues et finales.

Ce lycée à taille humaine, avec 416 élèves, permet un accompagnement personnalisé des élèves tout au long de l'année. Il est notamment réputé pour sa bonne qualité d'enseignement.

En dehors du temps scolaire, les jeunes ont toujours le choix entre plusieurs activités : des ateliers théâtre, cinéma, une association sportive, la chorale, un ciné-philo.

Le lycée poursuit le projet Erasmus et les échanges scolaires en familles d'accueil en Espagne.

Du côté des travaux de restructuration intégrale de l'établissement, si le permis de construire a été déposé, les appels d'offres lancés (certains lots infructueux devront être relancés), on s'achemine cependant vers un début du chantier à l'horizon du 1er trimestre 2020. ■

Résultats du bac en 2019, 87,4 % de réussite, dont 94 % en ES, 91 % en L et 83 % en S. Le lycée a également deux bac pro Accueil et commerce dont le taux de réussite cette année est de 80 %

Jeunesse
Inaugurer
Célébrer
Rassembler

Futurs AMBASSADEURS de Terrasson à travers le monde

14 jeunes étrangers, de 18 à 22 ans, de 13 nationalités venant du Japon, de Turquie, du Danemark, de Croatie, d'Inde, d'Israël, du Mexique, de Finlande, d'Italie, de Hongrie, des Pays Bas... ont rejoint la région de Terrasson du 30 juillet au 9 août, après avoir passé 10 jours en familles d'accueil dans le Sud-Ouest.

LE MAIRE AVEC LES REPRÉSENTANTS DU LION'S CLUB ET LES JEUNES DU CAMP YEC

Ils ont été accueillis dans le cadre d'un camp Yec du Lions club international organisé par les clubs du Sud Ouest et de Terrasson et hébergés dans les locaux de la MFR de Salignac Eyvigues. Ils ont mis à profit leur séjour pour découvrir une autre culture, le patrimoine local et régional, la gastronomie et perfectionner leur français. « *L'objectif de ces échanges est de créer du lien entre les peuples du monde* » explique Isabelle Rolland, coordinatrice nationale des échanges internationaux, présente lors de la réception à l'hôtel de ville de Terrasson où la délégation a été accueillie par Roger Larouquie, premier adjoint au maire. L'élu a présenté la ville, d'un point de vue économique, touristique et démographique. Il a indiqué ses spécificités : ses industries de pointe, ses jardins de l'Imaginaire conçus par Kathryn Gustafson qui a été retenue tout récemment pour le réaménagement paysager du site de la Tour Eiffel, son centre ancien avec ses échoppes, ses infrastructures, et les efforts déployés depuis de nombreuses années en matière de développement durable pour préserver l'environnement, rappelant que la ville avait obtenu le label de trois fleurs. « *C'est vous qui allez bâtir le monde de demain et faire qu'il soit solidaire* » a dit en conclusion l'édile. Patrick Onraed, président du Lions Club de Terrasson et Philippe Leroy, directeur du camps Yec, ont remercié la ville et les élus pour leur accueil et leur soutien logistique.

Retenu par ailleurs, Pierre Delmon a néanmoins tenu à rejoindre la délégation. Il a immédiatement engagé la discussion avec les jeunes, notamment sur leur vision de l'Europe. Des échanges très intéressants s'en sont suivis, le maire prenant plaisir à animer le débat. « *Ces échanges apportent un enrichissement culturel permanent pour ces jeunes générations* » a-t-il souligné, remerciant le club service pour son implication dans ces échanges. Puis il invita, avec malice, les jeunes à revenir s'installer à Terrasson.

La ville fière de son CHAMPION de France 2019

Enzo Gadea, cette année, Tarek Lakhdari en 2018, sont tous les deux, à 15 ans, champions de France de tennis de table.

C'est une fierté pour le club ASTT Terrasson et pour la ville qui soutient l'association, notamment en ayant créé une salle adaptée à la pratique de ce sport en loisirs ou en compétition.

Enzo s'est initié au tennis de table en primaire, dans le cadre d'heures de sport dédiées à cette pratique. Mais cela ne fait que trois ans, qu'il a décidé de se lancer à fond dans ce sport en le pratiquant de manière plus assidue. *« Je suis monté assez vite grâce au club et c'est devenu une vraie passion »* explique le champion. On peut dire maintenant qu'Enzo vit tennis de table, même la coque de son téléphone portable, un objet que ne quittent jamais les ados, est aux couleurs de son sport. Il regarde dès qu'il le peut les retransmissions de matches sur internet, comme dernièrement le championnat d'Europe à Nantes. *« Grâce à la salle mise à disposition par la ville, il s'entraîne 3 à 4 fois par semaine »* explique Bernard, son coach et ancien président du club. *« Il en oublie même de manger »* ironise sa maman qui veille au grain et suit son fils en compétition, dès qu'elle le peut. Enzo a engrangé rapidement les points, passant de 500 à 1500 en 3 ans, un résultat acquis dans les compétitions départementales, régionales, nationales, soit près de 130 matches par an. Si ce champion a un coup droit bien affûté, il a aussi la tête bien sur les épaules. C'est peut-être cela aussi l'école de cette discipline. Il sait qu'il ne faut pas brûler les étapes, mais être volontaire et motivé pour réussir. Scolarisé en première actuellement, il est sur liste d'attente pour intégrer sport études en Bretagne. En juillet et août, il a fait des stages chez les Pro. Enzo et Tarek sont les jeunes moteurs du club, la référence pour les jeunes recrues et l'avenir du club. Enzo vise pour cette nouvelle saison les championnats de France par équipe et il aimerait être sélectionné pour les championnats de France junior. Nous ne pouvons que lui souhaiter de réussir et d'aller encore plus loin. Bravo champion !

ENZO SUR LA 1ÈRE MARCHE DU PODIUM

Pass Mouv'®: des ateliers de REMOBILISATION en Activité Physique Adaptée

C'est Quoi ?

Pass Mouv'® est un programme d'activité physique adaptée. Accessible sur prescription médicale il doit permettre aux patients des professionnels de santé d'appréhender le reconditionnement à la pratique d'une activité physique régulière. Ce programme permet également d'accompagner les professionnels de santé dans l'orientation et l'accompagnement de leurs patients vers une pratique d'activité physique régulière.

Pour qui ?

Pour les personnes souffrants d'affection de longue durée, de pathologies chroniques, sédentaires et sur présentation d'une prescription médicale .

Quels sont les objectifs ?

- Améliorer la condition physique, augmenter la confiance en soi, etc.

- Accompagner vers la pratique d'une activité physique régulière en autonomie ou en association

- Sensibiliser les associations sportives locales à la pratique du «Sport & Santé» et au Réseau Départemental «Sport, Santé & Bien-être»

Quelle durée ?

Durant 30 semaines, à raison d'une séance par semaine depuis le 23 septembre 2019

C'est où ?

A la salle des arts martiaux, les lundis de 15h à 17h30

Inscription ?

Obligatoire et gratuite auprès de Cindy GAILLARD, enseignante en Activité Physique Adaptée et coordinatrice du dispositif Pass Mouv'® 05 53 35 47 51

Jeunesse

Inaugurer
Célébrer
Rassembler

Le sillon du JUMELAGE est bien tracé

Depuis 1994, la ville de Theux en Belgique et Terrasson-Lavilledieu transforment l'amitié en force. Une belle aventure humaine.

Theux et Terrasson ont fêté les 25 ans de leur appariement au cours d'une belle cérémonie, le 29 septembre dernier. Une délégation d'une soixantaine de Theutois, emmenée par André Frédéric, Président du Comité de jumelage, député wallon et sénateur, représentant le bourgmestre, avait fait le déplacement en Dordogne. Le jumelage avec Theux est né d'une belle histoire d'amitié entre deux couples d'amis, M. et Mme Ronald Jansson, Terrassonnais, tous deux décédés il y a quelques années et M. et Mme Roger Leclercq, Theutois. Cette singularité le distingue ainsi des autres appariements. Les deux communes ont scellé leur union en 1994. Comme Terrasson était jumelée avec Bierstadt en Allemagne depuis 1991, Bierstadt et Theux ont signé également un pacte d'amitié en 2011 ce qui permet des actions tripartites. Junger Felischman, le président du jumelage était également présent.

Après les hymnes nationaux, joués par la Concorde Terrassonnaise et chantés par les chorales des deux villes, Lise-Catherine, jeune lycéenne, a relu le serment du jumelage.

Patric Chouzenoux, Président du comité de jumelage, a rappelé les moments forts qui ont marqué un quart de siècle d'appariement, avec plus de 80 échanges, des rencontres entre élus, jeunes, bénévoles, des retrouvailles sportives, culturelles ou simplement citoyennes...

André Frédéric a remercié le Maire Pierre Delmon pour la qualité de l'accueil, *« c'est agréable de vivre un moment d'amitié comme cela »*, rappelant au passage que de 1795 à 1814, Theux était dans la principauté de Liège, donc française et insistant avec beaucoup d'humour sur les particularités des deux contrées indiquant que l'essentiel d'un jumelage étant la fraternité entre les deux peuples, *« nous avons trouvé à Terrasson, la fraternité »*.

Pour Pierre Delmon ce jumelage est *« une belle aventure humaine et une belle histoire d'amitié, dont les relations n'ont jamais cessé de grandir et de se renforcer tout au long de ces 25 années. C'est un exemple à suivre pour les jeunes générations. »* Il insista sur les valeurs portées par ces appariements, *« tout jumelage ouvre l'individu à l'autre et au partage... l'Europe n'est pas que l'affaire des gouvernants »* et sur la solidité et l'amitié de l'union entre Theux et Terrasson. Le maire a tenu à remercier *« les chevilles ouvrières, sans qui nous ne serions pas là aujourd'hui »* en remettant des médailles de la ville de Terrasson aux membres fondateurs (lire ci-dessous). Il a tenu à souligner la présence du premier Président du comité de jumelage, M. Pensivy, à l'origine des jumelages de Theux et Bierstadt, il a remercié les bénévoles, les familles d'accueil, *« continuons à tracer ce sillon qui transforme l'amitié en force, que dure et perdure l'amitié franco-belge et les belles pages écrites ensemble »*, a-t-il conclu.

Des moments forts

- Tenue le 21 mai 2004 d'un conseil municipal extraordinaire quadripartite, placé sous le signe de l'Europe, avec remise d'une motion sur le rapprochement des citoyens dans le cadre de l'Union Européenne
- Rencontre avec Alain Lamassoure, député européen pour le 20ème anniversaire du Comité de Jumelage.
- Pour sceller encore plus l'amitié, inauguration à Terrasson en 2014 de l'allée de Theux, le long du canal du Brasset
- 950 km, c'est la distance qui sépare les deux villes et qui a été effectuée en vélo, trois fois en 1996, 2006 et 2016, mais aussi en voiture de collection avec le club « les ancêtres ».
- Les pompiers ont fêté les 20 ans de la caserne et assisté de part et d'autre à plusieurs Sainte-Barbe
- Ecriture d'un conte pour que les élèves de primaire apprennent à mieux se connaître, dans le cadre du programme « lire et écrire »
- Triennale d'art au centre culturel de Theux, le pays invité d'honneur était la France, le comité de jumelage a mis à l'honneur la gastronomie périgourdine

MÉDAILLES DE LA VILLE DE TERRASSON REMISES PAR LE MAIRE À :

Geneviève Dumoulin, secrétaire du Comite de jumelage de Theux ; Jean-Pierre Verwilghem, trésorier du Comité de jumelage de Theux ; Josette Sigalas, secrétaire du Comité de jumelage de Terrasson et André Levasseur ; André Frédéric, député wallon, sénateur et président du comité de jumelage de Theux.

SPORTS

Associer
Avancer
Partager

Terrasson célèbre « UN SEUL RUGBY» à la salle des fêtes et les Jardins de l'île de la Vergne

La nouvelle équipe dirigeante de l'USCT, soutenue par la ville de Terrasson et son maire, souhaite donner un nouvel élan à son club historique. Afin de véhiculer auprès des terrassonnais les valeurs du rugby et attirer de nouveaux licenciés, Benoit Pensivy, enfant du pays, vice-président du club, ancien grand reporter, ancien directeur de l'équipe TV et aujourd'hui producteur et réalisateur qui a parcouru la planète sport et rugby, met son réseau sportif au service de ses amis et anciens coéquipiers.

Le 30 novembre sera organisée, une grande journée autour de l'ovalie, salle des fêtes et dans les jardins de l'île de la Vergne. *« Au cours de mes voyages, j'ai pu constater combien le lien entre le rugby professionnel et le rugby amateur s'était délité, mais aussi combien à chaque fois qu'il s'était ravivé, c'était porteur de beaucoup de force et de beaucoup de sens pour ces deux mondes. Le rugby retrouvait son essence. C'est tout le sens de cette journée : entretenir le lien, en créer de nouveaux afin que nous restions liés par l'amour du rugby et ce qu'il apporte à la vie des pratiquants et des passionnés »* indique le journaliste. Toutes les recettes de la journée seront investies dans le projet de formation du club de Terrasson.

Faciliter Aménager Améliorer

Les Escures / Bois Moreille / Les Rouffiats / Lombard

Un important programme de voirie se termine

Le programme s'achève actuellement avec le village des Escures (photo ci-dessus). Les revêtements de la voirie et des trottoirs aménagés en 2001 ont été entièrement repris de la RD 6089 au village y compris.

A Bois Moreille, la voie communale très étroite qui perturbait le passage des véhicules, notamment d'entretien a été élargie. Un réseau de collecte d'eaux pluviales a été créé et les berges du ruisseau confortées par des enrochements. Cela coïncide avec le développement de l'habitat dans ce secteur de la cité.

Le programme voirie 2019 sera complètement achevé fin novembre avec la reprise complète de la chaussée, rue du docteur Lombard .

En ville, l'impasse des Rouffiats a été entièrement réhabilitée avec la création d'un réseau de collecte des eaux pluviales et de trottoirs, le revêtement de la chaussée a été réalisé en enrobé.

Plaine des jeux

Des agrès au top à la plaine des jeux

Les agrès de la plaine des jeux ont été entièrement remplacés par des agrès en aluminium plus pérennes que les précédents en bois. Pour les agrès en hauteur, un sol amortissant revêtu de gazon synthétique a été installé.

Stade André Beaudry

Un programme à l'étude pour les tribunes

Un programme de sécurisation et d'accessibilité est à l'étude sur les tribunes du stade André Beaudry : mise aux normes électriques, distribution eau chaude, sécurisation des escaliers d'accès à la tribune, accessibilité ADAP... Une réflexion est également portée sur le club house avec remise en état, agrandissement

Lavilledieu

La place de l'église de Lavilledieu réhabilitée

La place de l'église a été entièrement révisée. L'aménagement datant de 2001 avait besoin d'une remise en état. Les pierres de revêtement dégradées ont été changées, les emmarchements du parvis remaniés. Les arbres seront également remplacés par des chênes verts. Ce n'est que le début d'un ensemble puisque sont programmés des travaux de réhabilitation de l'ancienne mairie, la création de deux salles polyvalentes et l'aménagement d'un nouveau parking.

Faciliter Aménager Améliorer

Rue de la Traverse

Vers une Maison des Artisans d'Art

Dans le cadre du programme de redynamisation de la ville ancienne, initié par le maire depuis 2013 avec la création d'échoppes, une maison des artisans d'art verra bientôt le jour, rue de la Traverse. Une ancienne grange datant de 1850, en pierre et toiture d'ardoise est en cours de réhabilitation. Une attention toute particulière est apportée à la sauvegarde architecturale d'origine du bâtiment, aux matériaux et couleurs utilisés en respect du règlement ZPPAUP appliqué sur la ville ancienne. Une recherche au niveau notamment des huisseries a été effectuée afin de proposer des ensembles vitrés à l'ancienne, dans l'esprit des programmes échoppes précédemment réalisés. L'ensemble sera étroitement en cohérence avec le reste de la ville ancienne. Cette échoppe atelier, d'une surface de 64 m² en rez de chaussée, dispose d'une surface identique à l'étage. La municipalité a également acquis trois petites parcelles riveraines qui seront aménagées en lieu d'exposition et de visite du public.

La Vergne

Football, handball, basketball à la Vergne

Un plateau Multisports a été installé à la Vergne à proximité du skate-park. Cet équipement complètera l'attractivité du jardin de la Vergne pour les jeunes qui pourront pratiquer le foot, le hand et le basket. Il est également prévu un équipement de volley qui sera mis à disposition sur demande. Des équipements de ce type sont déjà très appréciés depuis des années quartier du Maraval, à la Borie Basse et aux Chauffours.

Ville ancienne

Après le Pont Vieux, le mur de l'Octroi

Le mur de l'Octroi a été conforté avec reprise du parapet par l'entreprise ayant déjà réalisé la réhabilitation du Pont Vieux.

Rue du Dr Lombard

Le renouveau de l'artisanat et du commerce à Terrasson, ça y est, c'est parti !

Le maire a commencé à mettre en œuvre une des actions concernant la revitalisation du centre ville. A proximité des HLM du Verteil, un parking, réservé en priorité aux parents de la maternelle Suzanne Lacore, permettra de stationner pour déposer ou reprendre un enfant. Le groupe de santé, le laboratoire d'analyses médicales ainsi que les commerces à proximité pourront également profiter de ces nouveaux espaces de stationnement ainsi que les riverains sur les zones blanches. Ce sont près de cent places qui auront été crées cette année à proximité du centre ville avec le parking rue du Docteur Lombard et le Parking en cours de création au début de l'aménagement de la rue Alphonse Daudet.

Rue Alphonse Daudet

La rue Alphonse Daudet transformée

L'important chantier d'aménagement de la rue Alphonse Daudet se poursuit. Après l'enfouissement des réseaux, les travaux d'aménagement urbain ont débuté comme prévu mi-septembre par le jardin du Brasset où une passerelle reliant les jardins de la Vergne a été installée.

Un square sera créé quartier des Chauffours. La rue Alphonse Daudet sera sécurisée, la circulation apaisée et une voie partagée cyclo/piéton complètera sur toute sa longueur le dispositif de circulation douce déjà mis en œuvre sur la RD 6089 et la rue Pasteur.

Le Maire souligne l'importance des négociations qui ont eu lieu avec les propriétaires de la rue Alphonse Daudet qui ont tous répondu présents pour donner du terrain à la ville, avec certes quelques petites compensations de réaménagement, ce qui permet dans cette avenue un élargissement indispensable pour une circulation aisée et sécurisée. « *Je tiens à remercier tous les riverains qui ont participé de près ou de loin à cet aménagement qui devrait, je l'espère, être une fierté pour tous les Terrassonnaises et Terrassonnais*» ajoute Pierre Delmon.

Le Brasset

Le mur de l'allée de Theux reconstruit

Un tronçon du mur de soutènement de l'allée de Theux longeant la place Voltaire menaçant d'effondrement sur le Brasset, a été entièrement reconstruit sur une longueur d'une vingtaine de mètres nécessitant la dépose de la pergola et de l'éclairage public.

Ces travaux complexes ont nécessité l'aide administrative du Syndicat Mixte du Bassin Versant de la Vézère.

Centre ville

Pont Neuf du nouveau

La municipalité a sollicité le Département pour la rénovation de la chaussée très dégradée, présentant des affaissements importants qui généraient des projections d'eau sur les passants. Le Conseil départemental a pris en charge les revêtements de voirie, la commune a refait les caniveaux afin de faciliter les écoulements et a profité de la fermeture de la voie pour procéder à une réfection des joints des pavés de la rue Cournarie. Le marquage a été entièrement remis à jour. Ces travaux ont été réalisés dans les délais annoncés auprès des commerçants et des riverains.

La fibre est là !
et le Très Haut Débit !

Souvenez-vous, le premier Noeud de Raccordement Optique (NRO) de Dordogne était inauguré à Terrasson, il y a tout juste un an, autour du maire Pierre Delmon et en présence de Sébastien Lepetit, Sous-Préfet de Sarlat, Germinal Peiro, Président du Conseil départemental et de nombreux élus et institutionnels.

Le premier NRO (Noeud de raccordement optique) viea été inauguré le 27 novembre 2018, près du stade annexe, en face de l'école primaire, avenue Lous Pasteur à Terrasson

Germinal PEIRO, Président du Conseil département et du Syndicat Mixte Périgord Numérique et Pierre DELMON, maire de Terrasson-Lavilledieu ont le plaisir de vous annoncer l'ouverture commerciale des premières prises de fibre optique donnant au très Haut Débit par le réseau public Périgord Numérique.

Le 13 décembre prochain, toutes les prises rattachées au Point de Mutualisation (PM) de Jaur hébergé dans un local technique à proximité de la gare seront ouvertes à la commercialisation.

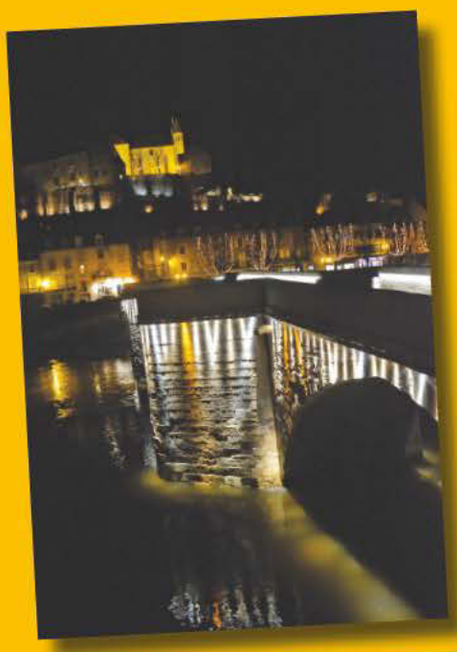
Grâce au déploiement du réseau public Périgord Numérique, les 203 premiers foyers de Terrasson-Lavilledieu vont désormais pouvoir souscrire une offre fibre et profiter du Très Haut Débit. Des chaînes de télévision en très haute définition, un Internet bien plus rapide, de nouveaux services en ligne pour toute la famille, des objets connectés plus nombreux... les avantages de la fibre optique sont incontestables et progressivement les Terrassonnais en bénéficieront pleinement. De nombreux opérateurs ont annoncé leur présence sur ce réseau, notamment Orange, mais également des fournisseurs d'accès internet alternatifs... qui pourront ainsi proposer des offres de service diversifiées aux habitants.

Le travail des équipes de Périgord Numérique et des entreprises missionnées porte aujourd'hui ses fruits et permet de concrétiser la politique d'aménagement du territoire et des financements engagés par l'ensemble des collectivités : le Département de la Dordogne, la Région Nouvelle-Aquitaine, l'Europe, l'Etat au travers du Plan France Très Haut Débit et les Communautés de Communes et d'Agglomération.

Le Nœud de Raccordement Optique (NRO) de Terrasson-Lavilledieu installé en novembre 2018 permettra de raccorder 6 784 foyers à la fibre optique dont les 4 377 foyers de la ville. Le PM de Jaur sera le premier ouvert à la commercialisation, il sera suivi par l'ouverture commerciale successive des 10 PM raccordés au NRO de la ville. L'ouverture commerciale suivante aura lieu le 5 janvier et concernera 624 foyers.

Au printemps 2020, tous les foyers et les entreprises auront la possibilité d'accéder au THD faisant ainsi de Terrasson-Lavilledieu la première ville de Dordogne entièrement fibrée.

Pour connaître la date d'ouverture commerciale qui vous concerne, rendez-vous sur « Quand aurais-je la fibre ? » : http://nathd.fr/index.php/quand-aurai-je-la-fibre/ .



Terrasson prépare les FÊTES de fin d'année

Le traditionnel marché de Noël se déroulera, les 7 et 8 décembre, à la salle des fêtes et à la vitrine du Périgord. De nombreux stands pour commencer à penser à ses cadeaux de Noël et des animations pour le plus grand plaisir des enfants accueilleront les visiteurs.

C'est aussi à partir de ce week-end que l'association des commerçants ouvrira son Village de Noël, place de la Libération, qui accueillera le public durant toute la période des fêtes. Tous les week-ends plusieurs animations se dérouleront sur le Village et en ville : balade en calèche, venue du Père Noël, bandas, parade de Walt Disney... Dès le 5 décembre, Terrasson renouera avec sa saison des marchés au gras, tous les jeudis matins, à la vitrine du Périgord. Les producteurs fermiers proposeront à la vente leurs volailles grasses, oie et canard gavés au maïs, issues de leurs élevages. Magrets, confits, foie gras.... Ces produits du terroir régaleront tous les gourmets. Autre tradition gourmande, le même jour, avec la venue de la confrerie du diamant noir et de la gastronomie, des marchés contrôlés sous l'égide des trufficulteurs du sarladais nord, feront leur grand retour. Ces rendez-vous gastronomiques témoignent des richesses de notre terroir et font la réputation de notre Périgord.

TÉLÉTHON : Mobilisons-nous !

La prochaine édition du Téléthon se déroulera les 6, 7 et 8 décembre à Terrasson

Vous pourrez rencontrer les bénévoles et faire un don lors du marché de Noël. Une quinzaine d'associations ont répondu à l'appel lancé par Renée Bourgeade, coordonnatrice du Téléthon sur le secteur. Se mobilisent la maison de retraite des 4 saisons, le Lions'club avec le magasin Auchan, l'USCT, Les Roses bleues, le collège, l'ensemble vocal de Terrasson (concert le 14 décembre, à 20h, à la chapelle Saint Julien), la Concorde Terrassonnaise (concert en l'église de Grèzes à 20 h)... et bien d'autres, tout comme la Médiathèque de Terrasson qui organise sa traditionnelle bourse aux livres. Toutes ces animations sont en faveur du téléthon. Le défi lancé cette année encore : récolter des dons pour aider les malades et la recherche contre des maladies génétiques, rares et lourdement invalidantes.

Renseignements, Renée Bourgeade : 06 83 00 14 91

Le judo FIER de son dojo

Depuis deux et ans et demi, le Judo Club de Terrasson s'entraîne dans la Maison des Arts martiaux. Un lieu dédié à la pratique de ces disciplines prisées des sportifs.

Le Judo Club Terrasson, section de l'amicale laïque de Terrasson, a vu grandir les générations de judokas et les succès sur les tatamis, avec tout particulièrement un coup de chapeau aux féminines (Laetitita, Chrystelle, Manon et Marine) qui ont fait briller le club jusqu'au niveau national. Le JCT, qui fête ses 65 ans d'existence, s'est d'abord entraîné aux quatre coins de la ville avant de s'installer à la Maison des Arts Martiaux, dans un lieu flambant neuf spécialement conçu par la ville avec les clubs, permettant la pratique de ces disciplines sportives et de combat dans des conditions d'utilisation optimales. Le maire a remis les clés du dojo aux associations en février 2017.

Une histoire de famille

Le site internet du JCT, qui fête cette année ses 10 ans, est une véritable mine d'informations pour se remémorer, photos à l'appui, les événements qui y sont minutieusement archivés. David Sage a pris la présidence de l'association en septembre 2018, succédant à Olivier Poumeaud. Une fonction qu'il connait bien pour l'avoir déjà exercée, il y a quelques années. Pour David, le judo est aussi une histoire de famille, sa compagne a tutoyé l'élite, son beau-père a été aussi président 19 années durant.

Les valeurs de respect et de tolérance

Avec 125 licenciés, tous niveaux et âge confondus, le JCT est stable dans ses effectifs. C'est l'un des rares sports où l'on peut revêtir un kimono dès l'âge de 4 ans, *« on démarre bien sûr par des jeux d'opposition, et rapidement on se met à la pratique. C'est un sport complet qui véhicule des valeurs de respect et de tolérance »*, explique David. Toutes les générations se retrouvent sur les tatamis du dojo. Les entraînements pour les babies (4/5 ans) se déroulent le mercredi après-midi, à 17h, à raison d'un cours par semaine et le vendredi pour les plus grands à partir de 17h30. Les jeunes judokas participent à l'ensemble des tournois des clubs de la Dordogne mais également aux compétitions départementales, régionales et nationales. Johann Skubiszewski est le professeur de judo employé par le club. Le Samedi, de 10h à 12h30, ce sont les cours de Kata et de jujitsu, dispensés par Daniel Hollosi, 6ème Dan de judo. Le lundi soir du renforcement musculaire est destiné aux jeunes compétiteurs et un cours « bouge ton corps » s'adresse à un public adulte.

Convivialité et récompenses

Le club mène différentes actions tout au long de l'année. En novembre, c'est le tournoi du club regroupant 240 jeunes judokas ; à Noël, grâce aux sponsors, que le président remercie comme les bénévoles qui entourent les sportifs, c'est la remise des cadeaux (sacs et tee-shirt pour les féminines), mais il y aussi dans la convivialité le repas annuel, et diverses sorties pour récompenser les jeunes, sans oublier la traditionnelle remise de grades, tant attendue. Hajimé. ■

Info ?

JUDI CLUB TERRASSON

Président : David Sage
vice-Président : Sandrine Peauger
Secrétaire : Karine Grolhier
Trésorier : Stéphane Grolhier

Pour en savoir plus : judo-club-terrasson.sportsregion.frde

Retrouvez-nous sur : www.terrasson.com